

SLOVGRAM

NEZÁVISLÁ SPOLČNOSŤ VÝKONNÝCH UMELCOV A VÝROBCOV ZVUKOVÝCH A ZVUKOVO-OBRÁZOVÝCH ZÁZNAMOV

IČO: 17310598

tel.: 02/52632912

www.slovgram.sk

banka:

IČ DPH: SK2020848973

fax: 02/52963190

verejne@slovgram.sk

č. účtu:

(ďalej len "SLOVGRAM")

registrácia: MV SR VVS/1-900/90-3742

A POUŽÍVATEĽ (\* údaje vyplniť podľa výpisu zo Živnostenského alebo Obchodného registra SR):

*obchodné meno	SARAVA REKREAČNÝCH A ŠPORTOVÝCH ZARIADENÍ HUHEŤKA VYUJMS		
*sídlo spoločnosti miesto podnikania	ulica a číslo	PSČ	obec, mesto
korešpondenčná adresa (vyplní iba ak je iná ako vyššie uvedená adresa)	ulica a číslo	PSČ	obec, mesto
IČO	00.520560	*registrácia	ZARIADOVACIA ZISTINA - PRISPEVKOVA ORGANIZACIA MESTA HUHEŤKA
IČ DPH - DIČ	202165751	*štatutárny zástupca, konateľ	ING. JÁN DUCKO - RIADITEĽ
číslo účtu		vybavuje	meno: JARINA KOMAROVNA tel. 05717763925

(ďalej len "používateľ")

uzatvárajú v zmysle Autorského zákona č. 618/2003 Z.z. v znení neskorších predpisov zmluvu, ktorá sa po podpise oboma zmluvnými stranami stáva DAŇOVÝM DOKLADOM - FAKTÚROU

Číslo zmluvy (variabilný symbol)

DAŇOVÝ DOKLAD - FAKTÚRA

1250627

1403374

(vyplní SLOVGRAM)

(vyplní SLOVGRAM)

Článok 1 - PREDMET ZMLUVY

1/ Táto zmluva upravuje vysporiadanie práva výkonných umelcov a výrobcov zvukových a zvukovo-obrazových záznamov na primeranú odmenu podľa § 65 a § 67 zákona č. 618/2003 Z.z. (Autorský zákon v platnom znení) (ďalej len "Autorský zákon"). Táto zmluva sa vzťahuje na výkony výkonných umelcov zaznamenaných na zvukových a zvukovo-obrazových záznamoch zastupovaných SLOVGRAM-om.

2/ Používateľ je na základe tejto zmluvy oprávnený používať formou verejného prenosu (§ 5 ods. 14 Autorského zákona) iba záznamy zachytené na originálnych nosičoch a záznamy šírené televíznym alebo rozhlasovým vysielaním a to v priestoroch prevádzky špecifikovanej v článku 2. Pre každý ďalší spôsob použitia si musí používateľ osobitne vyžiadať súhlas príslušných nositeľov práv podľa Autorského zákona priamo alebo prostredníctvom ich zastupujúcej organizácie kolektívnej správy práv.

Článok 2 - ŠPECIFIKÁCIA, ODMENY VÝKONNÝM UMELCOM A VÝROBCOM, SPLATNOSŤ

názov prevádzky/podujatia	KÚPALKISKO KLZISKO		
adresa	ulica a číslo	PSČ	obec, mesto
	CHEPLOVA 1, STEFANIKOVA	066 07	HUHEŤKA

PREVÁDZKA (Sadzobník časť A)		UBYTOVACIE ZARIADENIE (časť B)	
A	druh prevádzkovej jednotky v rámci prevádzky	Druh	
	1. KÚPALKISKO - CELOROČNÁ PREVÁDZKA	kategorizácia	
	2. KLZISKO - SEZONNA PREVÁDZKA	vyťaženosť v roku 2011 (%)	
	3.	zvukovo-obrazový prijímač (TV)	
	4.	zvukový prijímač (rádio)	
	5.	člen ZHR SR	člen BHA
ozvučená terasa		DOPRAVNÉ PROSTRIEDKY (časť C)	
		zvukovo-obrazový prijímač (TV)	
		zvukový prijímač (rádio)	

DISKOTÉKY, TANEČNÉ ZÁBAVY, JEDNORAZOVÉ PODUJATIA (časť D)			
D	kapacita priestoru	periodičita za týždeň	obdobie konania
	001 000 000	2-50 x	od do
	osob		počet podujatí / lekcií

Na základe uvedených skutočností uhradí používateľ v zmysle platného Sadzobníka paušálnu ročnú odmenu výkonným umelcom a výrobcom:

ZA OBDOBIE	
01.01.2012 - 31.12.2012	
Dátum vystavenia (vyplní SLOVGRAM)	23-03-2012
Dátum daňovej povinnosti (vyplní SLOVGRAM)	23-03-2012
DÁTUM SPLATNOSTI (vyplní SLOVGRAM)	13-04-2012

základná odmena	320,- €	výška zľavy	50 %
odmena po zľave			
výška odmeny bez DPH, základ dane (vyplní SLOVGRAM)	160,- €	DPH 20% (vyplní SLOVGRAM)	20,00 €
VÝŠKA ODMENY S DPH (vyplní SLOVGRAM)			160,- €

Výška odmeny s DPH uvedená v tejto zmluve bude rozdelená rovným dielom medzi výkonných umelcov a výrobcov.

ORIGINAL ZMLUVY ⇒ OBAL 1. strana DODÁVATEĽSKÉ ZMLUVY



**Článok 3 – PLATOBNÉ PODMIENKY**

1/ DOHODNUTÚ VÝŠKU ODMENY VÝKONNÝM UMELCOM A VÝROBCOM ŠPECIFIKOVANÚ V ČLÁNKU 2, UHRADÍ POUŽÍVATEĽ SLOVGRAM-u NA ZÁKLADE TEJTO ZMLUVY, KTORÁ JE ZÁROVEŇ DAŇOVÝM DOKLADOM, NA ÚČET Č. 2665040145/1100 A TO V LEHOTE SPLATNOSTI ŠPECIFIKOVANEJ V ČLÁNKU 2 TEJTO ZMLUVY. DOBA SPLATNOSTI JE 21 KALENDRÁRNYCH DNÍ. O PREDĽŽENIE SPLATNOSTI RESP. VYSTAVENIE SPLÁTKOVÉHO KALENDRÁRA JE NUTNÉ POZIADAŤ PÍSMO NE PRI PODPÍSE ZMLUVY, NAJNESKŔO VŠAK V POSLEDNÝ DEŇ SPLATNOSTI. NA UVEDENÉ SA PRÍMERANE VZŤAHUJÚ USTANOVENIA ČLÁNKU 4 ODS. 5, 6 TEJTO ZMLUVY.

2/ Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade porušenia zmluvných povinností so splnením peňažného záväzku alebo jeho časti sa budú spravovať ustanoveniami Občianskeho zákonníka.

3/ Ak používateľ neuhradí odmenu v lehote jej splatnosti podľa Článku 2, dostáva sa nasledujúci deň do omeškania a SLOVGRAM je oprávnený dofaktúrovať odmenu vo výške poskytnutých zliav. Za týmto účelom sa vystaví nový daňový doklad v sume poskytnutých zliav so splatnosťou 21 dní. Uvedeným nie je dotknutý nárok na úrok z omeškania z dlžnej sumy podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka.

**Článok 4 – ĎALŠIE DOJEDNANIA**

1/ SLOVGRAM sa zaväzuje, že vysporiada nároky výkonných umelcov a výrobcov v zmysle Autorského zákona a platného Vyúčtovacieho poriadku SLOVGRAM-u. Zároveň zodpovedá za vyúčtovanie odmien výkonným umelcom a výrobcami len v rozsahu vyplatených súm od používateľa.

2/ Ak výkonný umelec alebo výrobca individuálne uplatní nárok na odmenu za použitie hudobných záznamov podľa tejto zmluvy priamo voči používateľovi, odkáže ho používateľ na základe tejto zmluvy na SLOVGRAM.

3/ Ak používateľ rozšíri svoju činnosť uvedenú v Článku 2, oznámi túto skutočnosť SLOVGRAM-u doporučeným listom najneskôr do 14 dní. Nasledne bez zbytočného odkladu uzatvorí so SLOVGRAM-om zmlúvu o vysporiadaní nárokov výkonných umelcov a výrobcov podľa Autorského zákona.

4/ V prípade, že si používateľ nespĺni svoju oznamovaciu povinnosť do 14 dní odo dňa vzniknutia skutočnosti uvedenej v Článku 4 ods. 3, zaniká mu nárok na akúkoľvek zľavu v prípade uzatvorenia zmluvy so spoločnosťou SLOVGRAM.

5/ Doručením akýchkoľvek písomností, vrátane faktúr na základe tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou sa rozumie doručenie písomností doporučené poštou na adresu sídla určenú v záhlaví tejto zmluvy, doručenie kuriérom alebo osobné doručenie príslušnej zmluvnej strane. Za deň doručenia písomnosti sa považuje aj deň, v ktorý zmluvná strana, ktorá je adresátom odoprie doručovaniu písomnosť prevziať, alebo v ktorý máme uplynúť úložná doba pre vyzdvihnutie si zásielky na pošte, alebo v ktorý je na zásielke doručovanej poštou zmluvnej strane preukázateľne poštou vyznačená poznámka, že adresát sa odsťahoval, adresát je neznámy alebo iná poznámka podobného významu.

6/ Pre potreby doručovania prostredníctvom pošty sa použijú adresy sídla zmluvných strán uvedené v záhlaví tejto zmluvy, ibaže by odosielajúcej zmluvnej strane adresát písomnosť písomne oznámil novú korešpondenčnú adresu, prípadne inú novú adresu na doručovanie písomností. V prípade akýchkoľvek zmeny adresy určenej na doručovanie písomností na základe tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou sa príslušná zmluvná strana zaväzuje o zmene adresy bezodkladne písomne informovať druhú zmluvnú stranu, v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa riadne oznámená zmluvnej strane pred odoslaním písomnosti.

**Článok 5 – PRECHODNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1/ Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú v zmysle článku 2 tejto zmluvy.

2/ ZMLUVA JE PO PODPÍSE OBOJA ZMLUVNÝMI STRANAMI ZÁROVEŇ DAŇOVÝ DOKLAD – FAKTÚRA.

3/ Akékoľvek údaje, ktoré si zmluvné strany poskytnú podľa tejto zmluvy sú dôverné a sú určené výhradne pre internú potrebu zmluvných strán.

4/ Dojednaný obsah zmluvy možno meniť, prípadne dopĺňať iba písomne, so súhlasom oboch zmluvných strán a to dodatkami k tejto zmluve.

5/ Všetky práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov oboch zmluvných strán.

6/ Vzťahy, ktoré neboli osobitne upravené touto zmluvou, sa spravujú všeobecnými ustanoveniami Autorského zákona, Občianskeho zákonníka a medzinárodnými zmluvami. Táto zmluva sa zároveň spravuje ustanoveniami Sadzobníka, ktorý je zverejnený na internetovej stránke SLOVGRAM-u (www.slovgram.sk).

7/ Táto zmluva má dve strany a je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých jeden obdrží SLOVGRAM a jeden používateľ.

8/ Používateľ svojím podpisom tejto zmluvy prehlasuje, že v nej uviedol údaje, ktoré sú pravdivé a zodpovedajú skutočnosti. V prípade uvedenia nepravdivých údajov bude konanie používateľa posudzované ako pokus o podvod a zo strany SLOVGRAM-u budú vyvolané príslušné trestno-právne dôsledky.

9/ Používateľ svojím podpisom tejto zmluvy prehlasuje, že nevykonáva prevádzkovanie inej činnosti, kde by dochádzalo k verejnému prenosu v zmysle Autorského zákona bez vysporiadania práv výkonných umelcov a výrobcov.

10/ Zmluva bola uzavretá slobodne, vážne a bez nátlaku, zmluvné strany si zmlúvu prečítali, s jej obsahom bez akýchkoľvek výhrad súhlasia, na znak čoho ju podpísali.

V Bratislave, dňa 23-03-2012

pečiatka a podpis

**používateľ**

pečiatka a podpis

**Mgr. Vladimír Kubovčák**  
riaditeľ SLOVGRAM-u

ŽIADAM O ZASLANIE POŠTOVÉHO PEŇAŽNÉHO POUKAZU NA VYKONANIE ÚHRADY

§ 9 zákona č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole  
Nedostatky boli / neboli zistené  
Dátum: 29-3-12 Podpis:

29.03.2012